

## Kasutusjuhend Õhukonditsioneer



**Mudeli nr**  
**Sisemoodul**  
**CS-VZ9SKE**  
**CS-VZ12SKE**

**Välismoodul**  
**CU-VZ9SKE**  
**CU-VZ12SKE**



### **Kasutusjuhend** **Õhukonditsioneer**

Täname teid Panasonicu õhukonditsioneeride ostmise eest.  
Paigaldusjuhend on lisatud.

Enne seadme kasutamist tutvuge põhjalikult kasutusjuhendiga  
ning hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.



# Tagab maksimaalse mugavuse, puhta õhu ja optimaalse energiasäästu.

## **ECONAVI + AUTO COMFORT** *Õige valik energia säästmiseks*

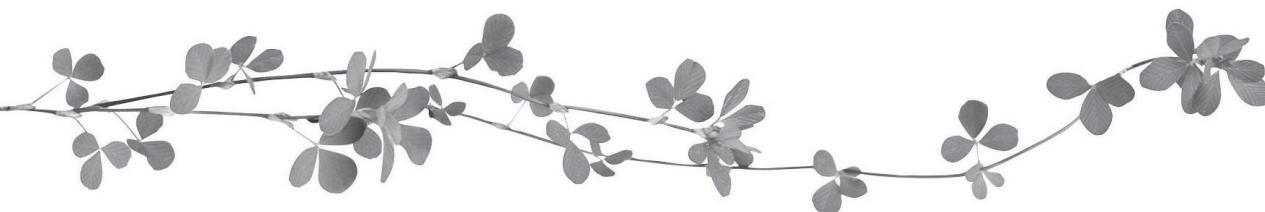
Õhukonditsioneer on varustatud inimese aktiivsuse anduriga ja tagab jaheda või sooja (kuuma) õhu puhumise ning hoiab ruumid minimaalse energiatarbimisega pidevalt mugavatenä.

Lisaks sellele tuvastavad päikesevalguse andurid päikesevalguse intensiivsuse ja aitavad optimaalse mugavuse tagamiseks reguleerida jahutamise- või küttemistemperatuuri.

*Lisateabe saamiseks vaadake peatükki „Lisateave”*

## **nanoe** *Värskuseks ja puhtamaks keskkonnaks*

nanoe tekitab negatiivseid ioone, kasutades selleks ruumis olevat õhku ning tagades sellega tervislikuma õhu. See tagab ka naha ja juuste niisutamise ning vähendab ruumis lõhna, piirates ka hallituse ja bakterite levikut.



## **Töötingimused**

Kasutage seda õhukonditsioneeri alljärgnevas temperatuurivahemikus.

DBT: kuiva termomeetri temperatuur

WBT: märja termomeetri temperatuur

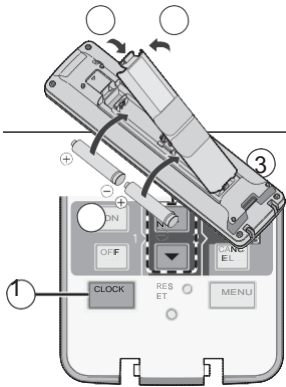
| Temperatuur (°C)   |      | Sisemoodul |     | Välismoodul |     |
|--------------------|------|------------|-----|-------------|-----|
|                    |      | DBT        | WBT | DBT         | WBT |
| JAHUTAMINE         | Max. | 32         | 23  | 43          | 26  |
|                    | Min. | 16         | 11  | -10         | -   |
| KÜTMINE            | Max. | 30         | -   | 24          | 18  |
|                    | Min. | 16         | -   | -30         | -   |
| +8/10°C<br>KÜTMINE | Max. | 10         | -   | -           | -   |
|                    | Min. | 16         | -   | -30         | -   |

# Kiirjuhhis

1 3

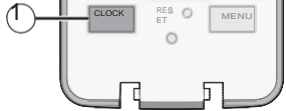
## Patareide sisestamine

- 1 Avage kaugjuhtimispuldi tagakaas.
- 2 Sisestage AA patareid (saab kasutada ~ 1 aasta)
- 3 Sulgege kaas



## Kella seadistamine

- 1 Vajutage nuppu CLOCK (kell)
- 2 Seadistage kellaeg
- 3 Kinnitage



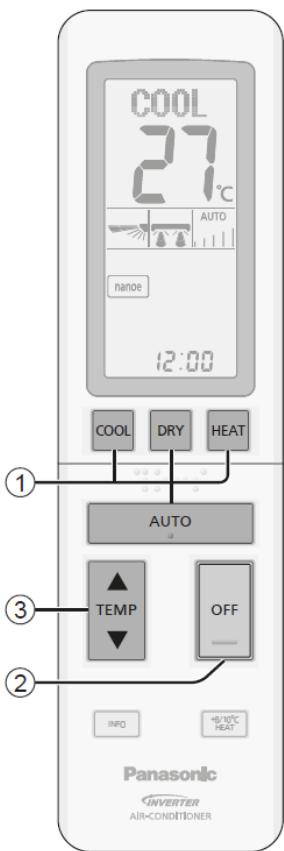
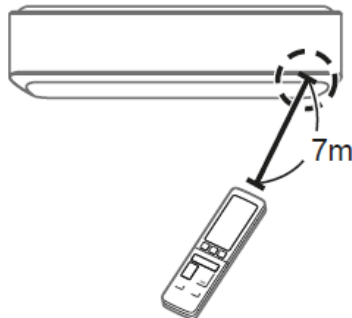
## Põhifunktsioonid

- 1 Valige soovitud režiim
  - Töötamise alustamiseks vajutage nuppu AUTO (automaatne), COOL (jahutamine), DRY (kuivatamine) või HEAT (kütmine).



- 2 Töötamise peatamine
  - Töötamise peatamiseks vajutage nuppu OFF (väljas).
- 3 Soovitud temperatuuri valimine
  - Valiku vahemik: 16 °C ~ 30 °C.
  - Seadme kasutamine soovitud temperatuurivahemikus võib säästa energiat.
  - KÜTMINE: 20°C ~ 24°C.
  - JAHUTAMINE: 26°C ~ 28°C.
  - KUIVATAMINE: 1 °C ~ 2 °C madalam kui ruumi temperatuur

- Kasutage kaugjuhtimispulti 7 m ulatuses sisemooduli kaugjuhtimisandurist.



Kasutusjuhendi joonised on esitatud ainult selgitamise eesmärgil ja võivad tegelikust seadmest erineda. Jooniseid võidakse edaspidise täiustamise eesmärgil ilma hoiatamata muuta.

## Sisukord

|                          |      |
|--------------------------|------|
| Ohutusnõuded .....       | 4-7  |
| Kuidas kasutada .....    | 8-11 |
| Lisateave .....          | 12   |
| Puhastamise juhised..... | 13   |
| Veotsing.....            | 14   |
| Teave.....               | 15   |

## Tarvikud

- Kaugjuhtimispult
- AA patareid, 2 tk
- Kaugjuhtimispuldi hoidik
- Kaugjuhtimispuldi hoidiku kruvi, 2 tk



## HOIATUS

See sümbol näitab, et seade kasutab tuleohtlikku jahutusainet. Jahutusaine lekke korral võib välise süüteallika olemasolul tekkida süttimisohu.



## TÄHELEPANU

See sümbol näitab, et kasutusjuhend tuleb põhjalikult läbi lugeda.



## TÄHELEPANU

See sümbol näitab, et teave on kasutusjuhendis ja/või paigaldusjuhendis.

# Ohutusnõuded

Kehavigastuste või vara kahjustamise ärahoidmiseks toimige alljärgnevalt: Juhiste mittejärgimisest põhjustatud mittenõuetekohane töötamine võib põhjustada vigastuse või kahjustuse, mille raskust klassifitseeritakse alljärgnevalt:



See seade on täidetud R32 jahutusainega (keskmise tuleohtlikusega jahutusaine). Jahutusaine lekke korral ja kokkupuutel välise süüteallikaga tekib tulekahju oht.



## HOIATUS

See märk hoiatab surma või raske vigastuse eest.



## TÄHELEPANU

See märk hoiatab vigastuse või vara kahjustamise eest.

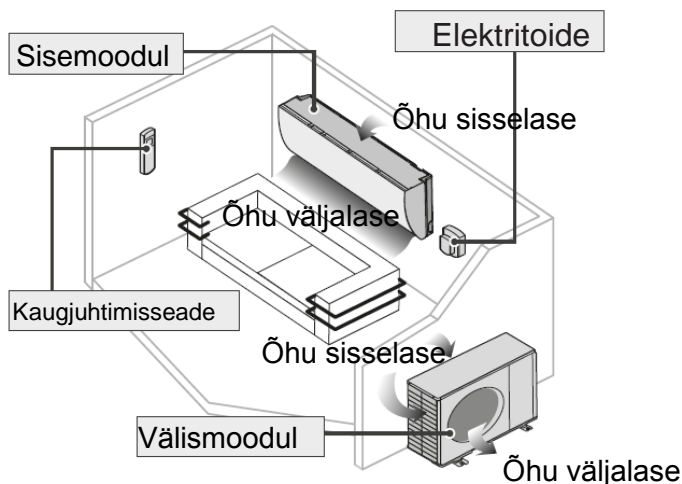
Juhised, mida tuleb järgida, on klassifitseeritud alljärgnevate sümboolite kohaselt:



See sümbol näitab tegevust, mis on KEELATUD.



Need sümboolid näitavad KOHUSTUSLIKKE tegevusi.



## HOIATUS

### Sisemoodul ja välismoodul



Üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete ja mentaalsete võimetega isikud või kogemusteta ja teadmisteta isikud võivad seda seadet kasutada üksnes järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise seisukohast ja nad on teadlikud seadme kasutamise seotud ohtudest. Ärge laske lastel seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult järelevalve all.

Seade peab olema paigaldatud ja seda võib kasutada ruumis, mille põrandapindala on üle 1,5 m<sup>2</sup> ning see peab olema eemal süttimisallikatest (nagu näiteks kuumus/sädemed/avatud leek) või ohtlikest aladest (nagu näiteks gaasiseadmed, gaasihjud, gaasivarustussüsteemid või elektrilised jahutusseadmed jne).

Arvestage sellega, et jahutusaine võib olla lõhnatu. Seetõttu on soovitatav paigaldada vastavad tuleohtliku jahutusaine andurid, mis on võimelised tuvastama jahutusaine lekke.

Pöörduge sisemiste osade puhastamiseks, mooduli eemaldamiseks ja paigaldamiseks volitatud edasimüüja või vastava ala spetsialisti poole. Mittenõuetekohane paigaldamine ja käitlemine võib põhjustada lekke, elektrilöögi või tulekahju.

Mistahes konkreetse jahutusaine tüübi kasutamise korral pöörduge volitatud edasimüüja või vastava ala spetsialisti poole. Mittenõuetekohase jahutusaine kasutamine võib põhjustada seadme kahjustamise, plahvatuse, vigastuse jne.



Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamise või puhastamise vahendeid, välja arvatud tootja soovitatud vahendeid. Mistahes mittesobiva meetodi või sobimatu materjali kasutamine võib põhjustada toote kahjustamise, plahvatuse või raske vigastuse.

Vältige seade läbitorkamist või põletamist, kuna seade on survestatud. Vältige seadme kokkupuutumist kuumuse, leegi, sädemete või muude süttimisallikatega. Vastasel korral võib seade plahvatada ja põhjustada raske vigastuse või surma.

Ärge paigaldage seadet potentsiaalselt plahvatusohtlikku või süttisohtlikku keskkonda. Vastasel juhul võib see põhjustada tulekahju.

Vältige oma sõrmede või muude esemete sisestamist sise- või välismoodulisse, pöörlevad osad võivad põhjustada vigastusi.



Ärge puudutage välismoodulit äikese-tormi ajal, see võib põhjustada elektrilöögi.

Ülemäärase mahajahtumise ärahoidmiseks vältige pikema aja jooksul viibimist külma õhu mõjualas.

Vältige mooduli peal istumist ja selle peale astumist, see võib põhjustada ootamatu kukkumise.



## Kaugjuhtimispult



Patareide juhusliku allaneelamise ärahoidmiseks ärge lubage imikutel ja väikestel lastel kaugjuhtimispuldiga mängida.

## Elektritoide



Ülekuumenemise ja tulekahju ärahoidmiseks ärge kasutage ümberehitatud toitejuhet, ühendatud toitejuhet, pikendatud toitejuhet või nõuetele mittevastavat toitejuhet.



Ülekuumenemise, tulekahju või elektrilöögi ärahoidmiseks

- ärge kasutage sama seinakontakti teiste elektriseadmete ühendamiseks;
- vältige seadme kasutamist niiskete kätega;
- vältige seadme toitejuhtme liigset painutamist;
- vältige seadme sisselülitamist või peatamist toitejuhtme seinakontakti sisestamise või väljatõmbamisega.



Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu ärahoidmiseks asendama tootja, hooldustehnik või muu sarnase kvalifikatsiooniga isik.

Elektrilöögi või tulekahju ärahoidmiseks soovitame paigaldada lekkevoolukaitse (ELCB) või rikkevoolukaitsme (RCD).

Ülekuumenemise, tulekahju või elektrilöögi ärahoidmiseks

- sisestage toitepistik nõuetekohaselt;
- eemaldage toitepistikult regulaarselt kuiva lapiga tolmu.

Peatage seadme kasutamine mistahes hälbe/rikke korral ning ühendage lahti toitejuhe või lülitage välja toitelüliti ja kaitselüliti (suitsu-/tulekahju-/elektrilöögioht).

Hälbe/rikke näited

- Lekkevoolukaitse lülitub sagedasti sisse.
  - Põlemislõhn.
  - Ebanormaalne müra või vibratsioon.
  - Veeleke sisemoodulist.
  - Toitejuhe või pistik muutuvad ebatavaliselt kuumaks.
  - Ventilaatori kiirust ei saa kontrollida.
  - Seade peatub kohe isegi siis, kui see on sisse lülitatud.
  - Ventilaator ei peatu isegi siis, kui seadme töötamine on peatatud.
- Pöörduge kohe hoolduseks/remondiks oma kohaliku edasimüüja poole.



Elektrilöögi või tulekahju ärahoidmiseks peab seade olema maandatud.

# Ohutusnõuded



Elektrilöögi ärahoidmiseks lülitage elektritoide välja ja ühendage seade toitevõrgust lahti



- enne puhastamist ja hooldamist,
- enne pikemaajalist mittekasutamist või
- ebatavaliselt tugeva äikesetormi ajal.

## Ettevaatusabinõud R32 jahutusaine kasutamisel

Seadmega töötamisel ja erinevate jahutusainete kasutamisel pöörake erilist tähelepanu alljärgnevatele punktidele.



Kuna seadme tööõhk on kõrgem kui R22 jahutusainet kasutavatel seadmetel, siis kasutatakse erinevate parameetritega torusid ning spetsiaalseid paigaldus- ja hooldustööriistu. Eriti siis, kui asendate R22 jahutusainega mudeli uue R23 jahutusainega mudeli vastu, asendage alati tava-torustik ja muhvotsaga poldid R32 ja R410A jahutusainega sobiva torustiku ja muhvotsaga poltidega välismooduli poolel. R32 ja R410A korral saab kasutada samu välismooduli muhvotsaga polte ja sama torustikku.

Mudelid, mis kasutavad R32 ja R410A jahutusainet, on eksliku R22 jahutusainega täitmise ärahoidmiseks ja ohutuseks varustatud erineva keerme läbimõduga täiteavaga. Seetõttu kontrollige seda eelnevalt. [Täiteava keerme läbimõõt on jahutusainete R32 ja R410A korral 12,7 mm (1/2 tolli)]

Olge võrreldes jahutusainega R22 ettevaatlikumad ning vältige kõrvaliste ainete (õli, vesi jne) sattumist torustikku. Torude ladustamisel sulgege toruotsad hoolikalt. (R32 jahutusaine käitlemine on sarnane R410A jahutusaine käitlemisega).

Seda seadet tuleb hoida hea ventilatsiooniga alas.

Seda seadet tuleb hoida ruumis, kus ei kasutata lahtist leeki ega süttimisallikaid.

Seda seadet tuleb hoida viisil, mis välistab mehaaniliste kahjustuste tekkimise.



## TÄHELEPANU

### Sisemoodul ja välismoodul



Sisemooduli kahjustamise ärahoidmiseks ärge peske sisemoodulit vee, bensiini, lahjendi või küürimispulbriga.

Ärge kasutage täppisseadmete, toiduainete, loomade, taimede, kunstiesemete või muude esemete hoidmiseks. See võib põhjustada kvaliteedi halvenemist, jne.

Tulekahju levimise ärahoidmiseks ärge kasutage õhuvoolu väljundava ees mistahes süttivaid materjale.

Vigastuste jms ärahoidmiseks hoidke taimed või koduloomad õhuvoolust eemal.

Ärge puudutage teravaid alumiiniumlabasid, teravad osad võiavad põhjustada vigastusi.



Ärge lülitage sisemoodulit sisse pöranda vahatamise ajal. Enne seadme kasutamist tuulutage ruumi põhjalikult.

Seadme kahjustamise ärahoidmiseks ärge paigaldage seadet õlisesse või suitsusesse alasse.

Vigastuste ärahoidmiseks vältige seadme demonteerimist puhastamise eesmärgil.

Vigastuste ärahoidmiseks ärge seiske puhastamise ajal ebastabiilsel alusel.

Ärge asetage seadmele vaase ega vee- anumaid. Vesi võib tungida seadmesse ja kahjustada isolatsiooni. See võib põhjustada elektrilöögi.

Ärge jätke akent ega ust pikemaks ajaks avatuks, see toob kaasa ebatõhusa energiakasutuse ja põhjustab ebamugavaid temperatuurimuutusi.



Veelekete ärahoidmiseks veenduge, et äravoolutoru

- on nõuetekohaselt ühendatud,
- asub eemal vihmaveetorudest ja mahutitest ega
- ei ole sukeldatud vette.

Pärast pikemaajalist kasutamist või kasutamist koos mistahes tuleohtlike seadmetega, õhutage ruumi regulaarselt.



Pärast pikemaajalist kasutamist veenduge, et paigaldusalus on kindlalt kinnitatud ja hoiab ära mooduli mahakukkumise.

### Kaugjuhtimispult



Ärge kasutage laetavaid (NI-Cd) patareisid. See võib kaugjuhtimispulti kahjustada.



Kaugjuhtimispuldi talitlushäirete või kahjustamise ärahoidmiseks toimige järgmiselt:

- Kaugjuhtimispuldi pikemaajalisel mittekasutamisel eemaldage patareid.
- Uute patareide sisestamisel kasutage sama tüüpi patareisid ja järgige märgitud polaarsust.

### Elektritoide



Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge ühendage seadet vooluvõrgust lahti toitejuhtme tõmbamise teel.

# Kuidas kasutada

— POWER — — TIMER — — +8/10°C — nanoe / ODOR CLEANUP  
 (Roheline) (Oranž) (Roheline) (Sinine)

nanoe ECONAVI  
 (Roheline)

## Töörežiimi valimiseks

AUTO (automaatne) Mugavaks kasutamiseks

- Töörežiimi valimise ajal vilgub näidik POWER (toide).
- Seade valib töörežiimi iga 30 minuti järel temperatuuri seadistuse, töörežiimi, välistemperatuuri ja ruumi temperatuuri alusel.

COOL (jahutamine) Jaheda õhu nautimiseks

- Kasutage režiimi COOL (jahutamine) ajal energiatarbe vähendamise eesmärgil päikesevalguse varjamiseks ja väliskeskonna soojust sissetungimise vähendamiseks kardinaid.

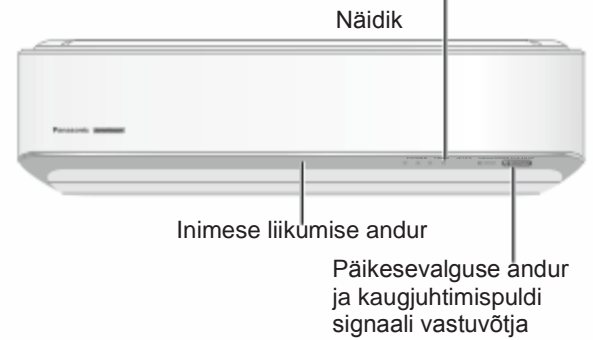
DRY Keskkonna kuivatamiseks

- Kerge jahutamise tagamiseks töötab seade ventilaatori madalatel pööretel.

HEAT Sooja õhu nautimiseks

- Seadmel kulub ruumi soojendamiseks teatud aeg, selle aja jooksul vilgub näidik POWER (toide).
- Seade eemaldab välisele soojusvahetile tekkinud jää/härmatise alljärgneval kahel viisil.
  - 1) Jää eemaldamine koos kütmisega (HEAT CHARGE, kütterežiim). Seadmel on soojust akumulereiv seade, mis akumulereib maksimaalselt 6 minuti jooksul välismoodulile tekkinud jää/härmatise eemaldamiseks välismooduli ja elektrilise soojendi tekitatud soojust. Selle toimingu ajal võib väljundtemperatuur ja ventilaatori pöörete arv olla väiksem, kui välistemperatuur on madal või ruumi ei kõeta piisavalt või seadistustemperatuur on kõrge.
  - 2) Jää eemaldamine ilma kütmiseta (reverseerimine / neljasuunaline ventiil aktiveeritud). Seade peatab kütmise välismoodulile tekkinud suure jää/härmatise koguse eemaldamiseks kaheteistkümneks minutiks. Selle toimigu ajal toitenäidik süttib ja avatakse vertikaalse õhuvoolu võre. Pärast selle toimigu lõpetamist kütmine taastub.

OFF Töötamise peatamiseks

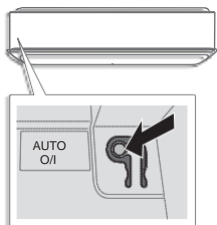


Kaugjuhtimispuldi ekraan (mistahes nupu vajutamisel süttib taustavalgustus)



SULETUD

## Automaatse režiimi SEES/VÄLJAS nupp



Kasutage juhul, kui kaugjuhtimispult on kadunud või talitushäirete korral. Tõstke esipaneel üles:

- AUTO (automaatne) režiimis kasutamiseks vajutage nuppu üks kord.
- Väljalülitamiseks vajutage nuppu uuesti.



INFO

## KÜTMISKOORMUSE taseme ja rikkekoodi kontrollimiseks

KÜTMISKOORMUSE taseme kontrollimiseks.

- Vajutage režiimi HEAT (kütmine) ajal soojuste akumulatsiooni-seadmesse akumulatsioon KÜTMISKOORMUSE taseme vaatamiseks.
  - HEAT CHARGE (kütiskooormuse) tase: 0 ~ 4 (max)
  - Kütmise ajal kuvatakse „\_ \_”.
- Veakoodi kontrollimiseks.
- Vajutage veakoodi vaatamiseks peatatud seadme ajal ning aegrelee näidiku vilkumise ajal. Kui signaali edastamine ebaõnnestus, siis kuvatakse „PRESS AGAIN” (vajutage uuesti).

+8/10°C  
HEAT

## Hooldussoojuse kasutamiseks

➔ ➔ +8/10°C

- Hoiab sisetemperatuuri tasemel 8/10 °C. Ventilator lülitub automaatselt suurtele pöörlemiskiirustele.
- See toiming kirjutab töörežiimi üle ja seda saab tühistada, vajutades AUTO, HEAT, COOL või DRY režiimi nuppu.
- Välismoodulilt jää eemaldamise toiming toob kaasa ootamatu jaheda õhu voolu sisemoodulist. Külma õhku saab soojendada kütterežiimiga.

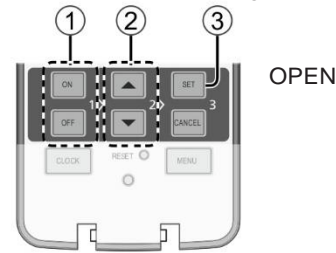


## Automaatse taaskäivituse funktsioon

- Pärast voolukatkestuse möödumist käivitub seade automaatselt teatud aja möödudes viimati seatud töörežiimil ja sama õhuvoolu suunaga.
- Seda funktsiooni ei saa kasutada seadistatud aegrelee korral.

## Aegrelee (igapäevase aegrelee) seadistamine

ON (sees) ja OFF (väljas) seadistamise ajal saab seadme aegrelee lülitite ON (sees) või OFF (väljas) abil seadme erinevatel eelseadistatud kellaaegadel sisse ja välja lülitada.



- ① Valige aegrelee lülitite ON (sees) või OFF (väljas) Näide: Väljalülitamine kell 08:00

- Vajutage iga kord:



- ② Seadistage aeg



- ③ Kinnitage



Kuidas kasutada

- Eluruumis kasutamise näide:

Hommik: AEGRELEE ⚡ ON (SEES) kell 07:00 (äratus)  
AEGRELEE ⚡ OFF (VÄLJAS) kell 08:00 (tööle)

Õhtu: AEGRELEE ⚡ ON (SEES) kell 17:00 (tagasi kodus)  
AEGRELEE ⚡ OFF (VÄLJAS) kell 22:00 (magamine)

- Aegrelee ON või OFF seadistuse tühistamiseks vajutage

**ON** (SEES) või **OFF** (VÄLJAS), et valida vastavalt ⚡ või ⚡ ning seejärel vajutage **CANCEL** (tühista).

- Kui aegrelee tühistatakse käsitsi või elektrikatkestuse tõttu, saab aegrelee seadistused taastada, vajutades nuppu

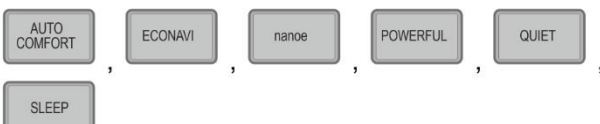
**ON** (sees) või **OFF** (väljas), et valida vastavalt ⚡ või ⚡ ning seejärel vajutada **SET** (seadista).

- Kuvatakse kõige lähem ajaseadistus ja see aktiveeritakse järjekorras.

- Kui aegrelee **ON** (sees) seadistus on seadistatud, võib seade käivituda (kuni 50 minutit) enne tegelikku seadistatud aega, et saavutada soovitud temperatuur õigeaks ajaks.

- Aegrelee töötamine põhineb kaugjuhtimispuldi kella seadistusel ja pärast seadistamist kordub see seadistus iga päev. Kella seadistamiseks vaadake palun kiirjuhendit.

## Märkus



- Saab aktiveerida igas režiimis ja tühistada vastava nupu uuesti vajutamiseega.



- Ei saa valida samal ajal.



- Saab kombineerida ainult režiimidega AUTO (automaatne) või HEAT (kütmine).

# Kuidas kasutada

■ POWER (Roheline)  
 ■ TIMER (Oranž)  
 ■ +8/10°C (Roheline)  
 ■ nanoe / ODOR CLEANUP (Sinine)



nanoe

ECONAVI

(Roheline)

AUTO COMFORT

## Mugavuse loomiseks, jälgides inimeses olemasolu ja tegevust

Selle saab tühistada pärast  (õhu edasi/tagasi liikumine) või  (ventilaatori kiirus) valikut.

ECONAVI

## Energiasäästu optimeerimiseks

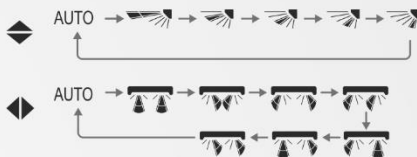
ECONAVI

AIR SWING

AIR SWING

## Õhuvoolu suuna reguleerimiseks

(kaugjuhtimispuldi ekraan)



- Tagab ruumis õhu ringluse.
- Kui režiimis COOL/DRY (jahutamise/kuivatamise) on seadistatud režiim AUTO (automaatne), liiguvad ribid automaatselt vasakule/paremale ja üles/alla.
- Kui režiimis HEAT (kütmine) on seadistatud režiim AUTO (automaatne), on horisontaalsed ribid eel määratletud horisontaalses asendis. Pärast temperatuuri tõusmist pöörduv vertikaalne ribi vasakule/paremale.
- Ärge reguleerige ribisid käsitsi.

FAN SPEED

## Ventilaatori pöörlemiskiiruse valimiseks

(kaugjuhtimispuldi ekraan)



- AUTO (automaatne) režiimis reguleeritakse sisemooduli ventilaatori pöörlemiskiirust automaatselt töörežiimi kohaselt.
- Kui käsitsi seadistatud ventilaatori pöörlemiskiirus põhjustab režiimis HEAT (kütmine) ebamugavust, seadistage ventilaatori pöörlemiskiirus režiimis AUTO (automaatne) või vähendage ventilaatori pöörlemiskiirust.

nanoe

## Värskuse ja puhtama keskkonna nautimiseks

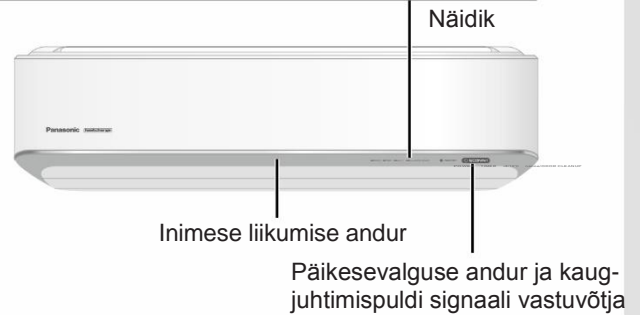
nanoe / ODOR CLEANUP

- See toimingu niisutab teie nahka ja juukseid, vähendab ruumis lõhnu ja kahandab allergiliste osakeste, nagu näiteks õietolm, mõju.

POWERFUL (võimas)

## Temperatuuri kiireks saavutamiseks

- Temperatuuri seadistus ja ventilaatori pöörlemiskiirus reguleeritakse automaatselt vastavalt suurema võimsuse vajadustele ning pärast temperatuuri saavutamist säilitatakse vajalik töörežiim.
- Selle toimingu peatamiseks vajutage uuesti nuppu või lülitage seade välja (OFF).



Kaugjuhtimispuldi ekraan (mistahes nupu vajutamisel süttib taustavalgustus)



AVATUD

Vajutamine lähtestab sarnaselt toitevõrgust lahti ühendamisele seadme töötamise seadistuse.



### Vaikse töötamise nautimiseks

- See toiming vähendab õhuvoolu müra.



### Lõhna eemaldamiseks sisemoodulist.

- See toiming eemaldab sisemoodulist lõhna.
- Hoidke nuppu ODOR CLEANUP kolme või enama sekundi vältel all. Toiming aktiveeritakse kahekümneks minutiks ja see jätkub automaatselt kuni eelseadistatud tegevuseni.
- Aegrelee režiimis OFF (väljas): ODOR CLEANUP näidik jääb põlema ja toiming peatatakse pärast lõhna eemaldamise lõppu.
- Aegrelee režiimis SLEEP (uinak): ODOR CLEANUP toiming peatatakse kohe ja ekraanile kuvatakse „ODOR CLEANUP“ OFF (väljas).
- Värske õhu saamiseks avage aknad või uks.



### Kuuma (sooja) õhu nautimiseks kütmise alguses

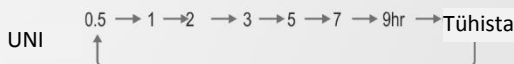
- See toiming käivitab kuuma (sooja) õhu puhumise kohe pärast nupu HEAT (küte) vajutamist.
- PREHEATING (eelsoojenduse) toiming käivitamisel ei suuda õhukonditsioneer kohe õhku puhuma hakata, kuna õhk ei ole puhumiseks piisavalt kuum.
- Kui seade on režiimis PREHEATING (eelsoojenduse), siis toite lamp ei põle.
- Enne toimingu algust veenduge palun, et jooksva aja seadistus on õige.
- Toimingu skeem: näide>



6:00 ~ 7:00 Sisselülitatud kütte kõige sagedamini kasutatav ajatsoon  
 5:30 ~ 8:00 PRE HEATING (eelkütte) ooteaja tsoon

- Kaugjuhtimispuldile on kuvatud (eelsoojendus)
- PREHEATING (eelsoojendus) režiimi tingimus.
- Ruumi temperatuur ei tohi olla madalam kui 18 °C ja välistemperatuur ei tohi olla madalam kui 10 °C ning eelmine toiming on kütmine.
- Kui pikema aja jooksul ei ole köetud, siis on soovitatav jätta see funktsioon olekusse OFF (väljas).

### Magamise ajal mugavuse loomiseks



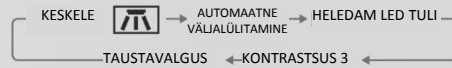
- See toiming tagab magamise ajal mugava keskkonna, vähendades/suurendades järk-järgult seadistatud temperatuuri 1 °C võrra, vältides ruumi tarbetut jahutamist ja/või kütmist.
- Saab seadistada koos ühe või kahe aegreleega.
- Kui kasutatakse koos igapäevase aegreleega, siis on uneaja toimingul prioriteet.



### Seadistuste muutmiseks vastavalt elukeskkonnale

- MENÜÜS on kättesaadavad 5 valikut.

Nupu MENU (menüü) igakordsel vajutamisel kuvatakse ekraanile järgmised valikud.

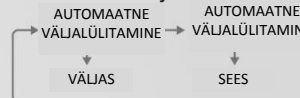


#### ① Valib eelisvalikud

1. Sisemooduli paigaldusasendid



2. Automaatse väljalülitamise toiming

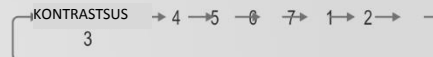


\* Peatab AUTO COMFORT (automaatne mugavus) toiminguga kombineeritud töötamise pärast seda, kui inimese andur ei ole kolme või enama tunni jooksul liikumist tuvastanud.

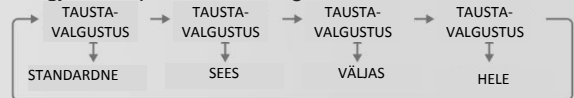
3. Sisemooduli näidiku heledus



4. Kaugjuhtimispuldi LCD ekraani kontrastsus



5. Kaugjuhtimispuldi taustavalgustuse heledus



- ② Eelistatud seadistuse valikuks vajutage ühte kahest nupust



- ③ Seadistuse kinnitamiseks vajutage nuppu SET (seadistus).



Iga valikut saab kinnitada, korrates toimingut alates eelnevalt näidatud ① sammust kuni ③ sammuni.

# Lisateave...

## Töörežiim

**HEAT (kütmine):** seadmel kulub ruumi soojendamiseks teatud aeg. Selle toimingu jooksul vilgub näidik POWER (toide).

- Seade võib jää eemaldamiseks peatada kuuma õhu puhumise. Selle toimingu jooksul on jää eemaldamise näidik sisse lülitatud (ON).

**COOL (jahutamine):** tagab efektiivse jahutamise teie vajadustest lähtudes.

**DRY (kuivatamine):** kerge jahutamise tagamiseks töötab seade ventilaatori madalatel pööretel.

**AUTO (automaatne):** töörežiimi valiku ajal vilgub näidik POWER (toide).

- Seade valib töörežiimi iga 30 minuti järel vastavalt temperatuuri seadistusele ja ruumi temperatuurile.

## ECONAVI ja AUTO COMFORT (automaatne mugavus)

ECONAVI

või

AUTO COMFORT

Seade hakkab käivituma (umbes 1 minuti jooksul)



Inimese liikumise andur ja päikesevalguse andur alustavad tuvastamist.

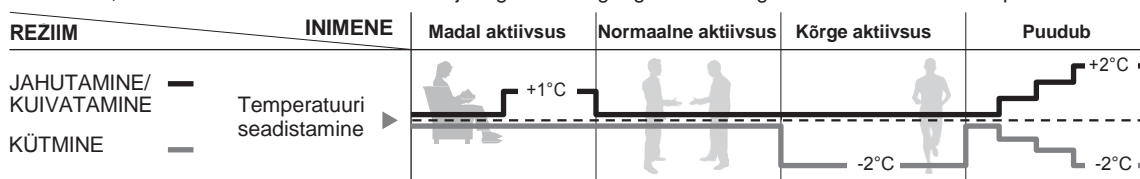
### Märkus

AIR SWING

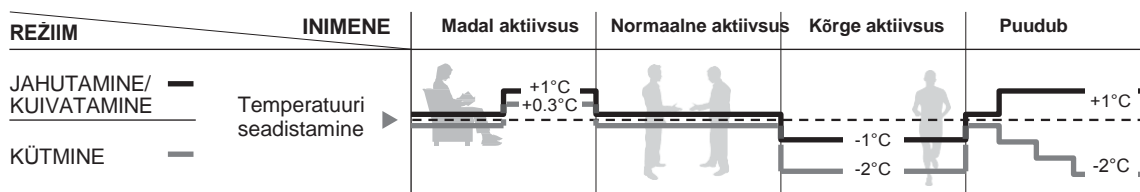
AIR SWING (õhu liikumissuuna muutmine)  
Kui on valitud automaatne õhu liikumissuuna muutumine, siis lülitatakse režiimid ECONAVI ja AUTO COMFORT välja.

### Inimese liikumise anduri töötamine

**ECONAVI** ; Seade tuvastab inimese olemasolu ja tegevuse ning reguleerib energia säästmiseks ruumi temperatuuri.



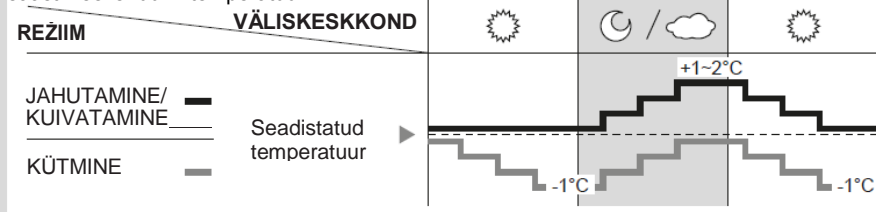
**AUTO COMFORT** ; Seade tuvastab inimese olemasolu ja tegevuse ning reguleerib temperatuuri inimese mugavuse huvides.



## ECONAVI

### Päikesevalguse anduri töötamine

**ECONAVI.** Seade tuvastab päikesevalguse olemasolu ja tegevuse ning reguleerib energia säästmiseks ruumi temperatuuri.

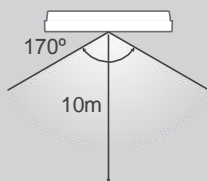


ECONAVI on aktiveeritud, seade säilitab seadistatud temperatuuri kuni päikesevalguse intensiivsuse tuvastamiseni. Päikesevalguse andur tuvastab päikesevalguse intensiivsuse kas ilmast lähtudes või päeva/öö muutumisel ja seade reguleerib temperatuuri.

- Aknata või tihedate kardinatega ruumide korral arvestab päikesevalguse andur pilvise ilm/öö režiimi.

Inimese tegevuse andur skaneerib ala soojusallikate ja liikumise tuvastamiseks.

### Tuvastusala (ÜLALTVAADE)



- Tuginedes ala aktiivsusele on horisontaalne õhuvool fikseeritud eel määratud asendisse või muudab perioodiliselt oma asendit vasakult paremale.
- Inimese tegevuse anduri töötamist mõjutab sisemooduli asend, liikumise kiirus, temperatuuri vahemik jne.
- Inimese tegevuse andur võib
  - tuvastada ekslikult objekte, millel on inimesega sarnane soojus/liikumine, näiteks lemmikloomad jne.
  - tuvastada ekslikult mittesoojusallika ja mitteliikumise, kui inimene on teatud aja jooksul liikumatu.
- Ärge paigutage suuri esemeid andurite lähedale ning hoidke kütteseadmed või niisutid anduri tuvastusalalt eemal. See võib põhjustada anduri talitushäireid.

# Puhastamise juhised

Seadme optimaalse toimimise tagamiseks tuleb seda regulaarselt puhastada. Määratud seade võib põhjustada talitushäireid. Palun pöörduge volitatud edasimüüja poole.

- Enne puhastamist lülitage seade välja ja ühendage lahti toitevõrgust.
- Ärge puudutage alumiiniumlabasid, teravad osad võivad põhjustada vigastusi.
- Ärge kasutage bensiini, lahjendeid ega küürimispulbreid.
- Kasutage ainult seepi (pH 7) või neutraalseid majapidamises kasutatavaid pesemisvahendeid.
- Ärge kasutage üle 40 °C vett.

## Sisemoodul

Pühkige moodulit ettevaatlikult pehme kuiva lapiga.

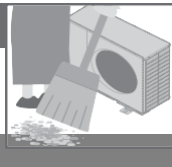


## Inimese liikumise andur

Vältige löömist või jõulist vajutamist või terava esemega torkimist. See võib põhjustada kahjustamist ja talitlushäireid.

## Välismoodul

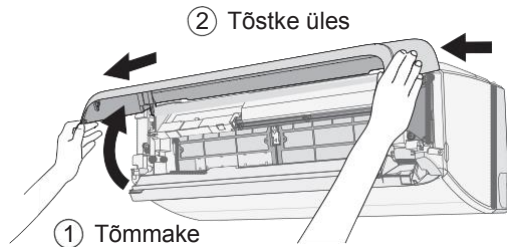
Eemaldage moodulit ümbritsev praht. Puhastage äravoolutorust mistahes ummistused.



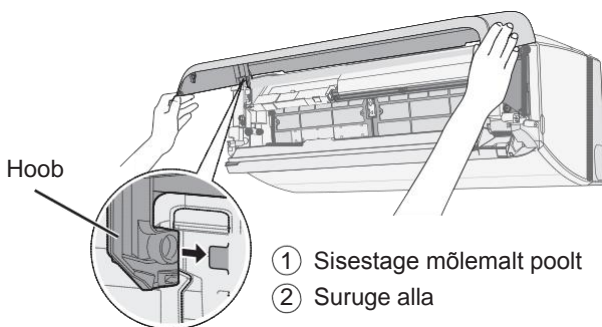
## Esipaneel

- Esipaneeli eemaldamiseks tõstke see üles ja tõmmake.
- Kasutage kuiva või pehmet lappi.

## Esipaneeli eemaldamine



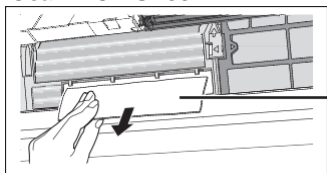
## Ohutu sulgemine



## Õhupuhastusfilter

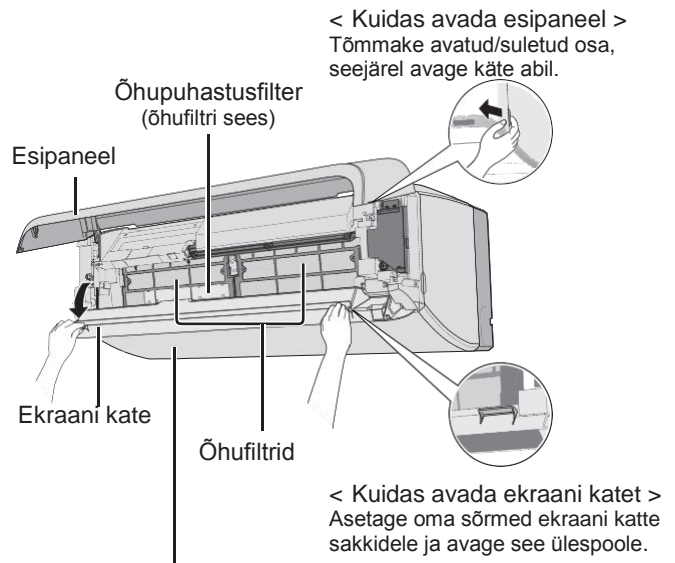
- Ärge peske/loputage filtrit vees.
- Vahetage filter iga 2 aasta tagant välja..

Osa nr: CZ-SA33P



Õhupuhastusfilter

## Sisemoodul



## < Kuidas avada horisontaalseid ribisid >

Hoidke nuppu ECONAVI viis sekundit all, ekraanile kuvatakse „OPEN LOUVER“ (ava ribi), ribid avanevad. Sulgemiseks vajutage nuppu OFF (väljas).

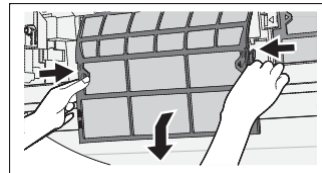
## Õhufiltrid

Iga 2 nädala tagant

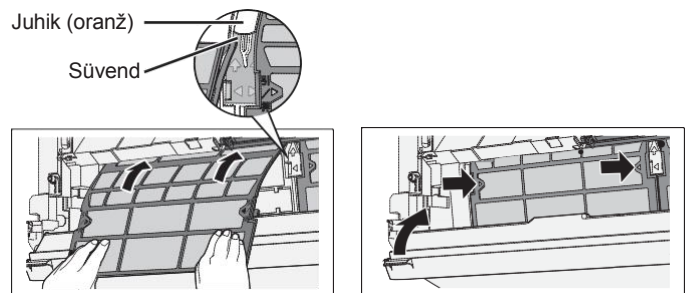
- Filtri pinna kahjustamise ärahoidmiseks peske/loputage filtreid ettevaatlikult veega.
- Kuivatage filtrid põhjalikult vilus, eemal otsesest päikesevalgusest.



## Õhufiltri eemaldamine



## Õhufiltri kinnitamine



## Hooajaline kontrollimine pärast pikemaajalist mittekasutamist

- Kontrollige kaugjuhtimispuldi patareisid.
- Kontrollige õhu väljundavades takistuste puudumist.
- Kasutage COOL/HEAT (jahutamine/kütmine) valimiseks Auto OFF/ON (automaatne välja- ja sisselülitamine) nuppu. Pärast 15-minutilist töötamist on õhu sisend- ja väljundavades alljärgnevad normaalsed temperatuurierinevused:

COOL (jahutamine):  $\geq 8\text{ }^{\circ}\text{C}$       HEAT (kütmine):  $\geq 14\text{ }^{\circ}\text{C}$

## Pikemaajaliseks mittekasutamiseks

- Hallituse tekke ärahoidmiseks aktiveerige sisemistesse osadesse jäänud niiskuse eemaldamiseks 2–3 tunniks režiim HEAT (kütmine).
- Lülitage välja elektritoide ning ühendage lahti toitejuhe.
- Eemaldage kaugjuhtimispuldi patareid.

# Veatsing

Alljärgnevad sümptomid ei tähista talitlushäireid.

| Sümptom   | Põhjus   |
|---|--|
| Sisemoodulile tekib udu.  | • Jahutusprotsessist põhjustatud kondenseerumine.  |
| Seadme töötamise ajal on kuulda vee voolamist.  | • Jahutusaine vool seadme sees.  |
| Ruumis on omapärane lõhn.   | • See võib olla seintelt, vaibalt, mööblilt või riietelt pärineva niiskuse lõhn.   |
| Ventilaatori pöörlemiskiiruse automaatse seadistamise ajal sisemooduli ventilaator mõnikord peatub. | • See aitab eemaldada ümbritsevaid lõhnu.  |
| Õhuvool jätkub isegi pärast seadme töötamise lõppu.   | • Sisemooduli ülemäärase soojuse eemaldamine (maksimaalselt 30 sekundit).  |
| Pärast taaskäivitamist viibib seadme töötamise välismoodulist eraldub vett/auru.                    | • Viivitus kaitseb seadme kompressorit.  |
| Näit TIMER (aegrelee) on kogu aeg sisse lülitatud.  | • Torudes toimub kondenseerumine või aurumine.   |
| Jää eemaldamise ajal on ribi suletud.   | • Aegrelee seadistused korduvad pärast seadistamist iga päev.  |
| Kütmise ajal sisemooduli ventilaator mõnikord peatub.   | • AIR SWING (õhuvoolu suuna muutmine) on seadistatud AUTO režiimi.   |
| Näidik POWER (toide) vilgub enne seadme sisselülitamist.  | • Soovimatu jahutusmõju ärahoidmiseks.   |
| Töötamise ajal kostub pragunemisheli.   | • See on eeletapp töötamise alustamiseks, kui aegrelee on seadistatud režiimi ON (sees).   |
| Töötamise ajal kostub pritsimisheli.  | • Temperatuurimuutused põhjustavad seadme  |
| Seade jätkab töötamist isegi pärast välja lülitamist.   | • Seadme funktsiooni <i>nanoe</i> heli.  |
| Seinetele koguneb tolmu.  | • Pärast kütistoimingu lõppemist jätkab välismoodul töötamist sellele kogunenud härmatise sulatamiseks (max 15 minutit)                      |
| Pidev lühike signaal.   | • Õhukonditsioneer tekitaud õhuvoolu või staatilise elektri tõttu. Mõned tapeediliigid koguvad tolmu kergemini (õhukonditsioneer ala ümbrust |
| Mõned plastikosad muudavad värvi.   | • Katsekäivitamise ajal tekkisid ebaharilikud sümptomid (aegrelee näidik vilgub).  |
|   | • Helisignaal peatub umbes 3 minuti pärast. Võtke ühendust oma   |
|   | • Plastikosades kasutatavad materjalid muudavad värvi soojuse, päikesevalguse, UV-kiirguse või keskkonnategurite mõjul.                      |

Enne hooldusettevõttesse pöördumist kontrollige alljärgnevat.

| Sümptom  | Kontrollimine   |
|--|---|
| Töötamine režiimis HEAT/COOL ei ole efektiivne.                        | • Seadistage temperatuur nõuetekohaselt.                                  |
|  | • Sulgege ukсед ja aknad.   |
|  | • Puhastage või asendage filtrid.   |
|  | • Eemaldage mistahes takistused õhu sisend- ja väljundavade eest.         |
| Töötamise ajal kostub müra.  | • Kontrollige, et seade oleks loodis.                                     |
|  | • Sulgege esipaneel nõuetekohaselt.                                       |
| Kaugjuhtimispult ei tööta.<br>(Ekraan on tuhm või edastussignaal nõrk) | • Sisestage patareid nõuetekohaselt.                                      |
| Aegreleed ei saa seadistada.   | • Asendage tühjad patareid.   |
| Seade ei suuda vastu võtta kaugjuhtimispuldi signaali.                 | • Seadistage kaugjuhtimispuldil kella-aeg.                                |
|  | • Veenduge, ega vastuvõtja ei ole takistatud.                             |
|  | • Teatud fluorestsentsstuled võivad häirida signaali saatjat. Palun võtke |
| Töötamine režiimis HEAT/COOL ei ole efektiivne.                        | • Seadistage temperatuur nõuetekohaselt.                                  |
|  | • Sulgege ukсед ja aknad.   |
|  | • Puhastage või asendage filtrid.   |

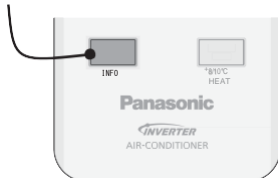
## HOOLDUST VÄLISTAVAD KRITERIUMID

LÜLITAGE SEADE VÄLJA ja ÜHENDAGE LAHTI TOITEJUHE, seejärel võtke alljärgnevate tingimuste korral ühendust volitatud edasimüüjaga:

- Ebanormaalne müra töötamise ajal.
- Kaugjuhtimispuldi sisse on sattunud vesi/võõrosakesed.
- Sisemoodulist lekib vett.
- Kaitselüliti lülitub sageli sisse.
- Toitejuhe muutub ebanormaalselt kuumaks.
- Lülitid või nupud ei tööta nõuetekohaselt.

## Seade peatub ja näidik TIMER (aegrelee) vilgub.

Rikkekoodi vaatamiseks vajutage nuppu INFO.



Rikkekoodi näide.

Ekraanile kuvatakse

**ERROR F99**

Kui sisemoodulist ei õnnestu signaali vastu võtta, ilmub ekraanile neljaks sekundiks näit „PRESS AGAIN“ (vajutage uuesti), seejärel korra eelmist sammu.

**PRESS AGAIN**

Lülitage seade välja ja edastage rikkekood volitatud edasimüüjale.

## Teave kasutatud seadme ja vanade patareide kogumise ja utiliseerimisega tegelevatele ettevõtetele.



Need tootel, pakendil ja/või kaasasolevatel dokumentidel olevad sümbolid tähendavad, et elektri- ja elektroonikatooteid ning patareid ei tohi segada majapidamisjäätmetega. Kasutatud seadmete ja vanade patareide nõuetekohaseks ümbertöötlemiseks, taaskasutamiseks ja utiliseerimiseks toimetage need kehtivate seaduste ning Euroopa direktiivide 2002/96/EC ja 2006/66/EC kohaselt vastavatesse kogumiskohtadesse.

Nende toodete ja patareide nõuetekohane utiliseerimine aitab säästa väärtuslikke ressursse ning hoiab ära kahjulikku mõju inimese tervisele ja keskkonnale, mis võib tekkida jäätmete mittenouetekohasel käitlemisel.

Lisateabeks kasutatud toodete ja vanade patareide kogumise ja taaskasutamise kohta võtke palun ühendust oma kohaliku omavalitsuse, oma jäätmevaldusettevõtte või tooteid müünud müügikohaga. Jäätmete mittenouetekohane utiliseerimine on kehtiva seadusandluse kohaselt karistatav.



Pb

### Euroopa Liidu äriklientidele

Kui soovite elektri- ja elektroonikaseadmeid utiliseerida, võtke palun lisateabe saamiseks ühendust oma edasimüüjaga.

### [Utiliseerimisega seotud teave Euroopa Liitu mittekuuvates riikides]

Need sümbolid kehtivad ainult Euroopa Liidus. Kui soovite neid tooteid utiliseerida, siis võtke palun ühendust oma kohalike ametiasutuste või edasimüüjaga ning küsige nõuetekohast utiliseerimismeetodit.

### Märgis patarei sümboli kohta (kaks alumist näidissümbolit):

Seda sümbolit võidakse kasutada koos keemilise sümboliga. Sellisel juhul vastab see kemikaalidega seotud direktiivi nõuetele.

## See õhukonditsioneer sisaldab biotsiide.



Seadme tekitatud ioniseeritud õhk koguneb õhukonditsioneeris ja desaktiveerib õhus ja pindadel olevaid baktereid ja viiruseid ning takistab pindadel hallituse teket.

Aktiivsed ained: ümbritsevast õhust tekitatud hüdroksüülradikaalid.